



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
1 March 2019
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Конференция Договаривающихся сторон
Европейского соглашения о международной
дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)
1957 года

Второе совещание

Женева, 13 мая 2019 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня Конференции

Добавление

Аннотации к предварительной повестке дня

1. Открытие Конференции

Конференция будет открыта в понедельник, 13 мая 2019 года, в 14 ч 30 мин.

2. Выборы должностных лиц

Следуя прецеденту, созданному Конференцией Договаривающихся сторон, состоявшейся 28 октября 1993 года, Конференция, возможно, пожелает избрать Председателя и заместителя Председателя из числа представителей Договаривающихся сторон.

3. Полномочия

В соответствии с правилами процедуры Европейской экономической комиссии каждая Договаривающаяся сторона должна быть представлена на Конференции аккредитованным представителем. Вместе с представителем на Конференции могут присутствовать альтернативные представители и советники, а в отсутствие представителя его/ее может заменять альтернативный представитель.

Документы, подтверждающие полномочия каждого представителя, назначенного для участия в Конференции, вместе с сообщением о назначении альтернативных представителей должны быть выданы главой государства, главой правительства или министром иностранных дел. Они должны быть представлены



Исполнительному секретарю Европейской экономической комиссии без каких бы то ни было задержек и, по возможности, не позднее пятницы, 10 мая 2019 года, с тем чтобы облегчить процесс проверки. В тех случаях, когда официальные полномочия не могут быть представлены до Конференции, Договаривающимся сторонам предлагается направить в секретариат до начала совещания информацию о своих представителях на Конференцию (например, копии подлинных документов, подтверждающих полномочия, вербальную ноту постоянного представительства) при том понимании, что официальные полномочия будут представлены в кратчайшие сроки.

Секретариат представит устный доклад о проверке полномочий в ходе Конференции.

4. Утверждение повестки дня

Конференция, возможно, пожелает утвердить предварительную повестку дня Конференции, подготовленную секретариатом.

5. Правила процедуры

На основании прецедента, созданного Конференцией Договаривающихся сторон, состоявшейся 28 октября 1993 года, Конференция, возможно, пожелает применять *mutatis mutandis* правила процедуры Европейской экономической комиссии (ЕЭК) (E/ECE/778/Rev.5)¹.

Кроме того, следуя прецеденту, созданному Конференцией, состоявшейся в 1993 году, Конференция, возможно, пожелает заменить правила 39 и 43 правил процедуры ЕЭК следующими положениями:

- «а) решения Конференции, касающиеся всех вопросов существа, включая принятие протокола о внесении поправки в ДОПОГ, принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон;
- б) решения Конференции, касающиеся всех процедурных вопросов, принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон;
- с) при возникновении сомнений относительно принадлежности того или иного вопроса к вопросам процедуры или к вопросам существа решение Конференции принимается большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон;
- д) если голоса разделяются поровну, то считается, что предложение отклонено.».

6. Рассмотрение и принятие протокола о внесении поправки в ДОПОГ

Конференция, возможно, пожелает рассмотреть предложение правительства Португалии, содержащееся в документе ECE/TRANS/ADR/CONF/2019/3, о приведении нынешнего названия Соглашения в соответствие с положениями его статьи 6 путем исключения слова «Европейское» из его названия, а также соответствующий протокол о внесении поправки в ДОПОГ, содержащийся в документе ECE/TRANS/ADR/CONF/2019/4.

¹ http://www.unece.org/oes/nutshell/mandate_role.html.

7. Прочие вопросы

Конференция, возможно, пожелает рассмотреть любые другие вопросы в рамках данного пункта повестки дня.

8. Утверждение повестки дня

Конференция, возможно, пожелает утвердить доклад о своей работе на основе проекта, подготовленного секретариатом.
